

Wer klug, beredt und gebildet ist, die Sinnesweise Anderer erräth, beherzt ist und treu berichtet, der wird zum Gesandten bestimmt.

मोक्षं मार्जय तामुपाश्रय रतिं चन्द्रार्धचूडामणौ  
चेतः स्वर्गतरंगिणीतटभुवि व्यासङ्गमङ्गिकुरु ।  
को वा वीचिषु बुद्धिषु च तडिल्लोखासु च श्रीयु च  
ज्वालाग्रेषु च पद्मगेषु च सरिदुर्गेषु च प्रत्ययः ॥ २२५६ ॥

Wasche, o Herz, den Unverstand ab! Habe deine Freude an dem, der den Halbmond zum Diadem hat! Finde Gefallen am Uferabhange des Götterflusses! Ist wohl irgend ein Verlass auf Wellen, Wasserblasen, Blitze, Glücksgüter, Flammenspitzen, Schlangen und auf schwierige Furten?

मौनान्मूकः प्रवचनपटुर्वातुलो जल्पको वा  
धृष्टः पार्श्वे भवति च तथा ह्रस्तश्चाप्रगल्भः ।  
ज्ञात्या भीरुर्यदि न सक्तं प्रायशो नाभिज्ञातः  
सेवाधर्मः परमगहनो योगिनामप्यगम्यः ॥ २२५७ ॥

Schweigt man, so gilt man für stumm; ist man beredt, so heisst es, man sei verrückt oder geschwätzig; steht man in der Nähe, so ist man unverschämt; hält man sich in der Ferne, so ist man lass; zeigt man Nachsicht, so gilt man für furchtsam; lässt man sich Etwas nicht gefallen, dann pflegt es zu heissen, man sei nicht von guter Herkunft: so ist das Dieneramts überaus verfänglich und selbst beschauliche Asketen können nicht recht dahinter kommen.

मौनी पादप्रहारे ऽपि न क्षमी नीच एव सः ।  
आक्रुष्टश्चा मित्रे ऽपि न तेजस्वी खलो हि सः ॥ २२५८ ॥

Wer stillschweigt, wenn ihm ein Fusstritt versetzt wird, ist nicht nachsichtig, sondern erbärmlich; wer das Schwert selbst gegen den Freund zieht, ist nicht energisch, sondern niederträchtig.

य ईर्ष्युः परवित्तेषु त्रूपे वीर्ये कुलान्वये ।  
मुखसौभाग्यसत्कारे तस्य व्याधिरनन्तकः ॥ २२५९ ॥

हृत एवंविधो मतः ।

2256) BHARTR. 3, 65 BOHL. 63 HAEB. 67 lith.  
Ausg. I. 57 lith. Ausg. II. 59 GALAN. a. उपा-  
श्रय st. उपाश्रय. b. °तटभवां, °तटभुवामास-  
ङ्गम°. c. च vor श्रीयु fehlt, स्त्रीषु st. श्रीयु.  
d. ज्वालाग्रेषु; सरिदुर्गेषु und सरिदुर्गेषु.

2257) BHARTR. 2, 48 BOHL. 40 HAEB. 57 lith.  
Ausg. I. 58 lith. Ausg. II. 61 GALAN. HIT. II,  
26. VET. in LA. 29. fg. a. मूर्खः st. मूकः HIT.;

जल्पको वातुलो वा. b und c wechseln die  
Stellen. b. स भवति ज्ञो, प्रभवति तदा und  
वसति नियतं (HIT.) st. भवति च तथा; पार्श्वे  
वसति विचरन्द्दरगो ऽपि प्रमत्तः VET. d. Vgl.  
Spruch 2042, d.

2258) KSHEMENDRA in ÇARṆG. PADDH. TE-  
GASVIPRAÇASÀ 6.

2259) MBH. 5, 1136. a. ईर्ष्युः unsere Ver-  
besserung für ईर्ष्युः.